

CERTIFIED TRANSLATION FROM SERBIAN INTO ENGLISH

Coat of Arms
Republic of Serbia
MINISTRY OF
DOMESTIC AND FOREIGN TRADE
Number: 335-080-00019/2023-04
Date: 5 June 2024
22-26 Nemanjina Street
Belgrade

Pursuant to Article 7, Paragraphs 1, 5 and 6 of the Law on Export and Import of Arms and Military Equipment ("Official Gazette of the RS", number 107/14) and Article 136, Paragraph 1 of the Law on General Administrative Procedure ("Official Gazette of the RS", number 18/16), as well as based on Decision on Authorization number 001734754 2024 14830 007 007 020 092 dated 23 May 2024, in consideration of an Application submitted by RUBIKON ARMS DOO, Belgrade, 3 Nikole Spasića Street, Office 8, dated 22 November 2023, this Ministry renders the following

DECISION

on Registration in the Registry of Entities Authorized to Perform Activities of Export and Import of Arms and Military Equipment, Brokerage Services and Technical Assistance

1. RUBIKON ARMS DOO is hereby registered in the Registry of Entities Authorized to Perform Activities of Export and Import of Arms and Military Equipment, Brokerage Services and Technical Assistance for the activities of export and import of arms and military equipment, provision of brokerage services and technical assistance, under ordinal number **0489**, with the following information:

- 1) Name of entity and its seat:
RUBIKON ARMS DOO, Belgrade, 3 Nikole Spasića Street, Office 8
- 2) Registration number: 20053224
- 3) Tax identification number: 103942075
- 4) Activity code: 4690
- 5) Name, surname and address of responsible person:
Zoran Miljanić, Novi Beograd, Bulevar Arsenija Čarnojevića 19.

2. The Decision on Registration in the Registry of Entities Authorized to Perform Activities of Export and Import of Arms and Military Equipment, Brokerage Services and Technical Assistance referred to in Item 1 of this Decision shall be valid for 5 (five) years from the Decision rendering date.

3. This Decision comes into effect on the day of its rendering.



Statement of Reasons

On 22 November 2023, RUBIKON ARMS DOO, Belgrade, 3 Nikole Spasića Street, Office 8, submitted to the Ministry of Domestic and Foreign Trade the Application for registration in the Registry of Entities Authorized to Perform Activities of Export and Import of Arms and Military Equipment, Brokerage Services and Technical Assistance, kept by this Ministry.

The Ministry of Domestic and Foreign Trade has considered the submitted Application and prescribed documents for registration in the Registry and, having assessed the same, it finds that the Application is justifiable and therefore it has decided as stated in the operative part of this Decision, based on the application of the provisions of Article 7, Paragraphs 1, 5 and 6 of the Law on Export and Import of Arms and Military Equipment.

Legal redress: Against this Decision, an appeal can be made to the Government of the Republic of Serbia, within 15 days from the Decision receipt date.

SECRETARY OF STATE

(Signature)
Stevan Nikčević

Round seal: Republic of Serbia – Belgrade – Ministry of Domestic and Foreign Trade

END OF TRANSLATION

In Pančevo, 12 June 2024

Certified translation no. 359/24

I, Ljubica Brajer, Official Court Interpreter for the English Language, appointed by Decision No. 740-02-00106/92-03 dated 3 June 1993, issued by the Minister of Justice of the Republic of Serbia, hereby certify with my signature and seal that this is a true and accurate translation of the original document written in Serbian.

Ljubica Brajer
Official Court Interpreter for the English Language



Ljubica Brajer



Република Србија
МИНИСТАРСТВО
УНУТРАШЊЕ И СПОЉНЕ ТРГОВИНЕ
Број: 335-080-00019/2023-04
Датум: 5.6.2024. године
Немањина 22-26
Београд

На основу члана 7. ст. 1, 5 и 6. Закона о извозу и увозу наоружања и војне опреме („Службени гласник РС”, број 107/14), члана 136. став 1. Закона о општем управном поступку („Службени лист РС”, број 18/16) и Решења о овлашћењу број 001734754 2024 14830 007 007 020 092 од 23.5.2024. године, решавајући по захтеву привредног друштва RUBIKON ARMS DOO, Београд, Николе Спасића бр. 3, локал 8, од 22. новембра 2023. године, доноси

РЕШЕЊЕ

о упису у Регистар лица овлашћених за обављање послова извоза и увоза наоружања и војне опреме, брокерских услуга и техничке помоћи

1. Уписује се RUBIKON ARMS DOO у Регистар лица овлашћених за обављање послова извоза и увоза наоружања и војне опреме, брокерских услуга и техничке помоћи за послове извоза и увоза наоружања и војне опреме, пружање брокерских услуга и техничке помоћи, под редним бројем **0489** са следећим подацима:

- 1) Назив лица и његово седиште:
RUBIKON ARMS DOO, Београд, Николе Спасића бр. 3, локал 8
- 2) Матични број: 20053224
- 3) Порески идентификациони број: 103942075
- 4) Шифра делатности: 4690
- 5) Име, презиме и адреса одговорног лица:
Зоран Миљанић, Нови Београд, Булевар Арсенија Чарнојевића бр. 19

2. Решење о упису у Регистар лица овлашћених за обављање послова извоза и увоза наоружања и војне опреме, брокерских услуга и техничке помоћи из тачке 1. овог решења важи 5 (пет) година од дана доношења.

3. Ово решење ступа на снагу даном доношења.

Образложење

Привредно друштво RUBIKON ARMS DOO, Београд, Николе Спасића бр. 3, локал 8, поднело је Министарству унутрашње и спољне трговине, дана 22. новембра 2023. године, захтев за упис у Регистар лица овлашћених за обављање послова извоза и увоза наоружања и војне опреме, брокерских услуга и техничке помоћи, који се води у овом министарству.

Министарство унутрашње и спољне трговине размотрило је поднети захтев и прописане документе за упис у Регистар, па је по оцени истих нашло да је захтев оправдан, те је одлучило као у диспозитиву овог решења, а на основу примене одредаба члана 7. ст. 1, 5 и 6. Закона о извозу и увозу наоружања и војне опреме.

Поука о правном леку: Против овог решења допуштена је жалба Влади Републике Србије у року од 15 дана од дана пријема решења.



ДРЖАВНИ СЕКРЕТАР

Стеван Никчевић